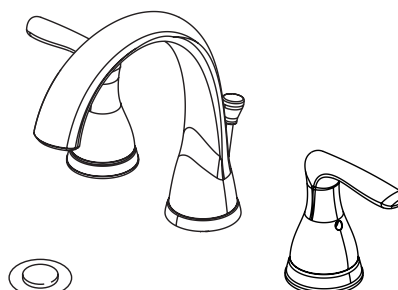
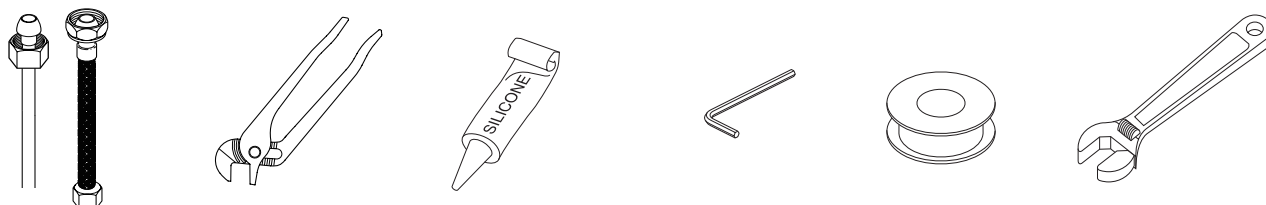


Model/Modelo/Modèle
P99137LF
Series/Series/Seria



Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



For easy installation of your Peerless faucet you will need:

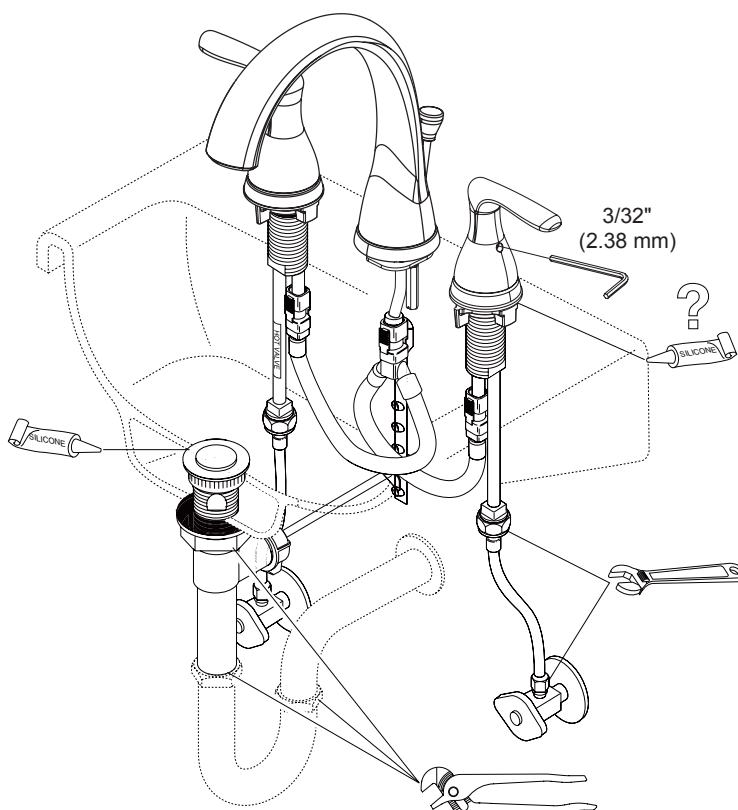
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Para instalación fácil de su llave Peerless usted necesitará:

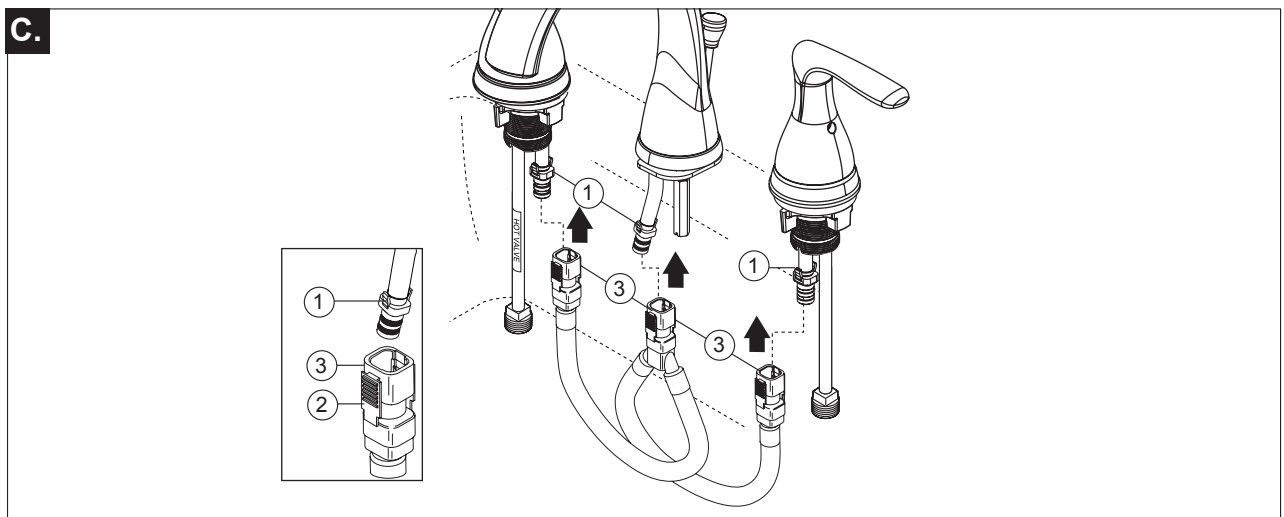
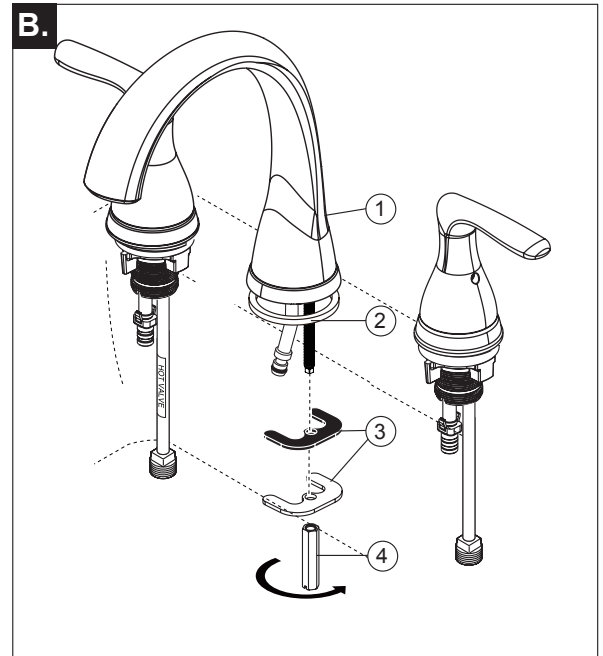
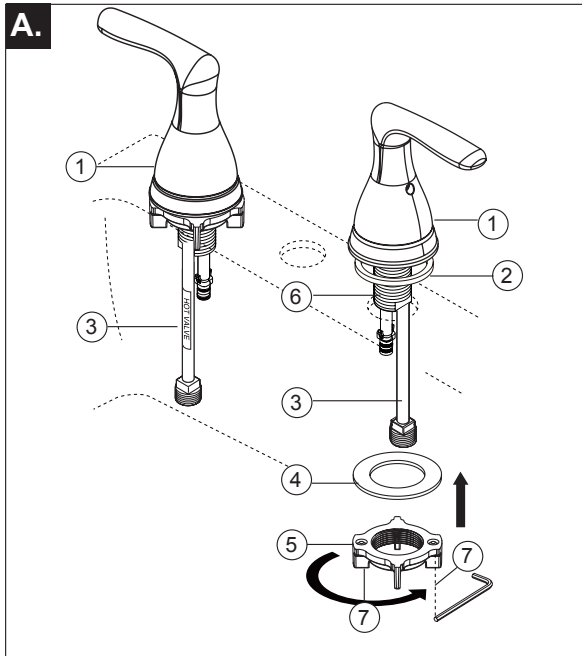
- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODAS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

Pour installer votre robinet Peerless facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter.
- **LIRE TOUJOURS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.



1



A. SHUT OFF WATER SUPPLIES. Remove old faucet. Slide hot and cold end valves (1) with gaskets (2) through sink mounting holes. **Note: If sink is uneven, use silicone under the gaskets.** Make sure long tubes (3) are installed away from spout and handle with label for HOT WATER SIDE is installed on the left side. Secure end valves with washers (4) & threaded brackets (5). Hand tighten brackets (5) onto shank (6). Lock brackets into position by tightening screws (7).

B. Place spout (1) with gasket (2) through mounting hole in sink. Secure spout with gasket and bracket (3) and nut (4). **Note: If sink is uneven, use silicone under the gasket.**

C. Align tabs (1) and tabs (2) on quick connects (3). Push quick connects firmly upward and snap onto receiving tube tab (1). Pull down moderately to ensure each connection has been made.

A. CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Quite la llave de agua vieja. Deslice las válvulas extremas, caliente y fría (1) con las juntas (2) a través de los agujeros para la instalación en el lavamanos. **Nota: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón por debajo de las juntas.** Asegúrese ue los tubos largos (3) están instalados en sentido contrario del desviador. Fije las válvulas extremas con las arandelas (4) y los soportes enroscados (5). Apriete a mano los soportes (5) en la espiga (6). Entrabe los soportes en su posición apretando los tornillos (7).

B. Coloque el desviador (1) con la junta (2) a través de los agujeros para instalación en el lavamanos. Fije el desviador con empaque y soporte de montaje (3) y la tuerca (4). **Nota: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón por debajo de la junta.**

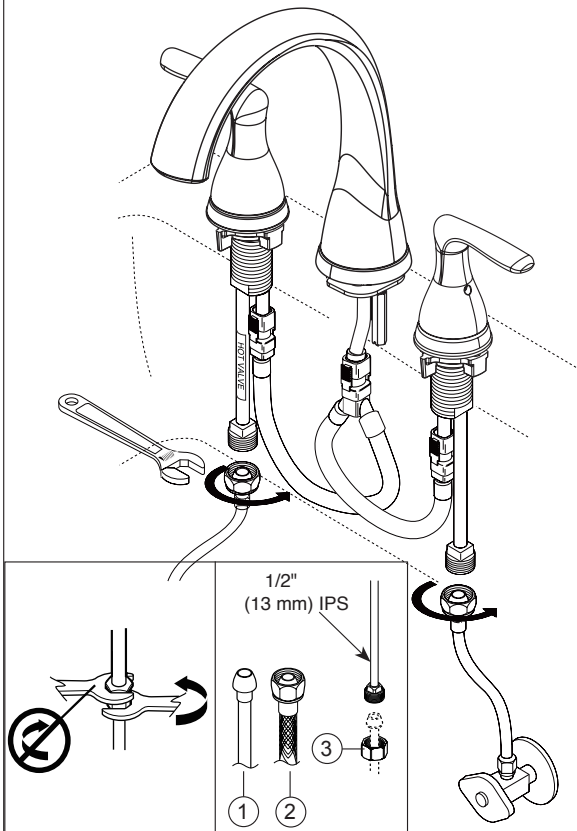
C. Alinee las lengüetas (1) con las lengüetas(2) en las conexiones rápidas (3). Firmemente presione las conexiones rápidas hacia arriba y a presión en la lengüeta del tubo receptor (1). Hale hacia abajo moderadamente para asegurar que cada conexión se ha hecho.

A. INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Enlevez le vieux robinet. Faites glisser les soupapes d'eau chaude et d'eau froide (1) avec les joints (2) dans les trous de montage de l'évier. **Note : si l'évier est inégal, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous les joints.** Prenez soin d'écarter les tubes longs (3) du bec en les installant. Fixez les soupapes avec les rondelles (4) et les fixations filetées (5). Vissez les fixations (5) à la main sur l'entrée d'eau (6). Bloquez les fixations en place en serrant les vis (7).

B. Placez le bec (1) avec le joint (2) dans le trou de montage de l'évier. Fixez le bec avec joint et support de montage (3) et l'écrou (4). **Note: si l'évier est inégal, appliquez du composé d'étanc héité à la silicone sous le joint.**

C. Alignez les pattes (1) et les pattes (2) des raccords rapides (3). Poussez les raccords rapides fermement vers le haut jusqu'à ce qu'ils s'accrochent à la patte du tube récepteur (1). Tirez modérément sur le raccord pour en vérifier la solidité

2



CONNECT TO WATER SUPPLIES. (HOOK-UPS NOT PROVIDED).

- A.** Turn on hot and cold water supplies and flush water lines into a container for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**
- B.** Choose hook-ups for 1/2" I.P.S. connections: (1) Ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing), or (2) 1/2" I.P.S. faucet connector. Use coupling nuts (3) (not supplied) with the ball nose risers (1). Use two wrenches when tightening. Do not overtighten.

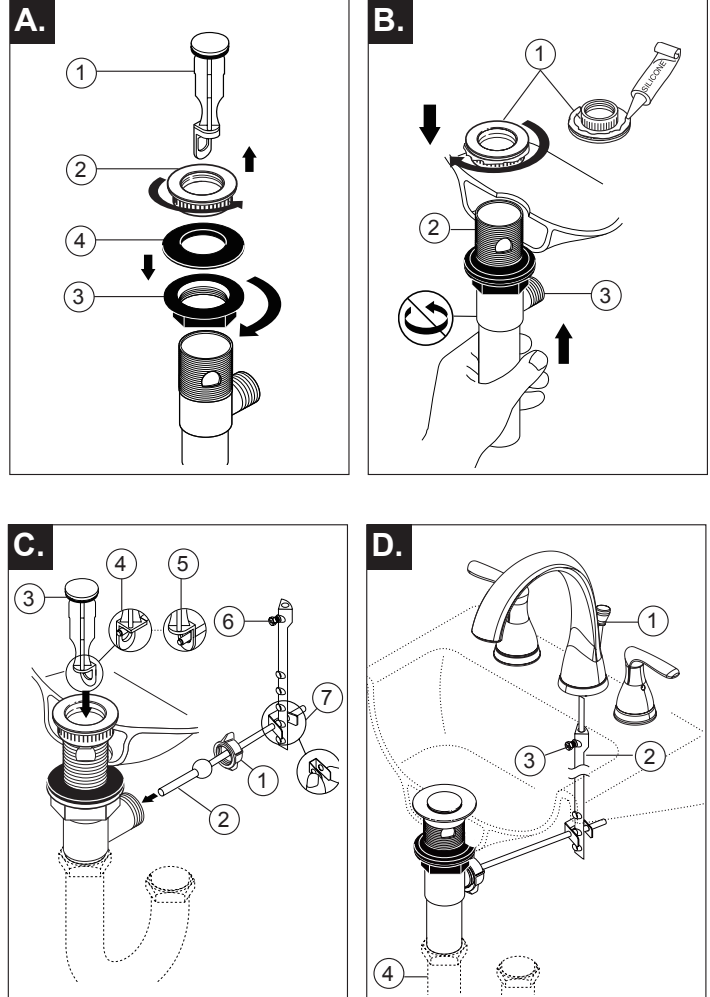
CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA. (LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).

- A.** Abra los suministros de agua caliente y fría y deje correr el agua por las tuberías hasta un recipiente por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.**
- B.** Escoja las conexiones IPS de 1/2": (1) Conexión Bola-nariz (Tubería cobre 3/8" D.E.), o (2) Conector de llave I.P.S. 1/2". Utilice las tuercas de acoplamiento (3) (no proporcionadas) con la conexión bola-nariz (1). Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.

RACCORDÉMENT À LA TUYAUTERIE. D'ALIMENTATION (RACCORDS NON FOURNIS).

- A.** Ouvrez les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide à fond et laissez l'eau s'écouler une minute. **Important: Il sert pour évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants internes.**
- B.** Choisissez des raccords compatibles 1/2 po IPS: (1) tubes-raccords à portée sphérique (tube en cuivre 3/8 po d.e.) ou (2) raccords de robinet 1/2 po IPS. Si vous utilisez des tubes-raccords à portée sphérique (1), servez-vous des écrous de raccordement (3) (non fournis). Utilisez deux clés pour serrer les raccords. Prenez garde de trop serrer.

3



Install Pop-Up Assembly

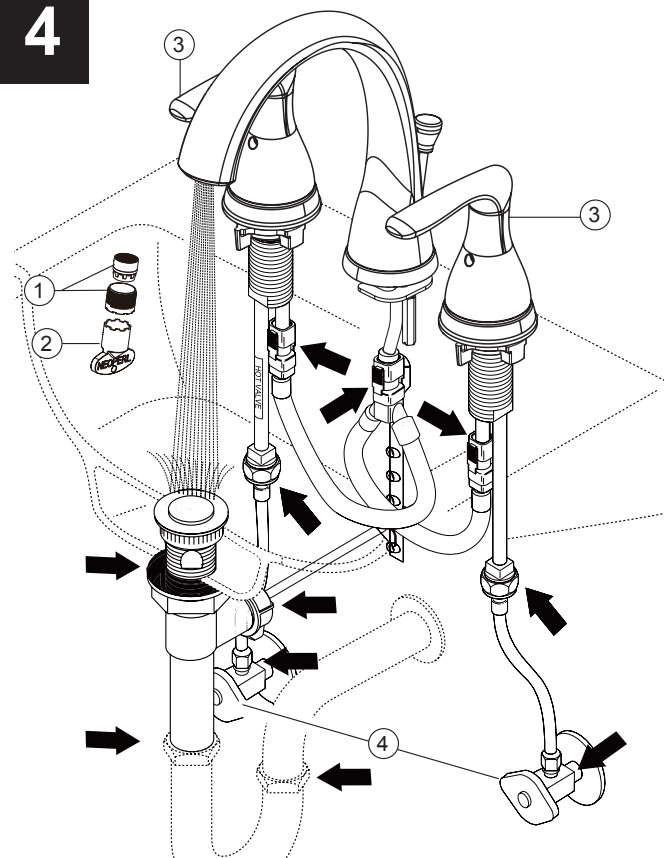
- A.** Remove stopper (1) and flange (2). Screw nut (3) all the way down. Push black gasket (4) down.
- B.** Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange onto body. Pivot hole (3) must face back of sink. Tighten nut/gasket, clean excess silicone.
- C.** Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut. Attach horizontal rod to strap (6) using clip (7).
- D.** Insert lift rod (1) through faucet and into strap (2). Tighten screw (3). Connect assembly to drain (4).

Instale el Ensemble de Desagüe Automático

- A.** Quite el tapón (1) y el reborde (2). Atornille la tuerca (3) completamente hasta abajo. Empuje el empaque negro (4) Poussez le joint noir (4) vers le bas.
- B.** Applique silicón a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde encima del cuerpo. El hoyo del pivote (3) debe de estar de la parte a la llave. Apriete la tuerca/empaque, limpie el exceso de silicón.
- C.** Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote. Una la barra horizontal a la barra chata (6) utilizando el gancho (7).
- D.** Introduzca la barra de alzar (1) a través de la llave y dentro en la barra chata (2). Apriete el tornillo (3). Conecte el ensamble al desagüe (4).

Installez le renvoi mécanique

- A.** Enlevez la bonde (1) et la collerette (2). Vissez l'écrou (3) à fond. Poussez le joint noir (4) vers le bas.
- B.** Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) du renvoi dans l'évier. Vissez la collerette sur le corps. Le trou du pivot (3) doit faire face à l'arrière de l'évier. Serrez l'écrou contre le joint et enlevez le surplus de composé d'étanchéité.
- C.** Enlevez l'écrou de pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) pour qu'elle soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou de pivot à la main. Fixez la tige horizontale au feuillard (6) à l'aide de l'agrafe (7).
- D.** Introduisez la tirette (1) dans le robinet et le feuillard (2). Serrez la vis (3). Raccordez l'ensemble au renvoi (4).



FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.

Remove aerator (1) using supplied wrench (2) and turn faucet handles (3) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute.

Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

Check all connections at arrows for leaks. Replace aerator. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.

Quite el aereador (1) usando la llave de tuercas (2) proporcionada con su llave de agua y gire las manijas de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.

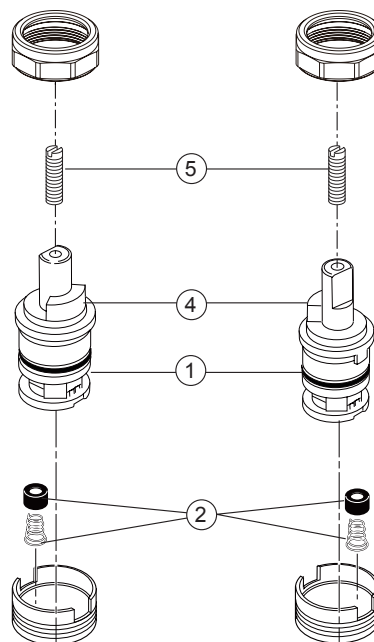
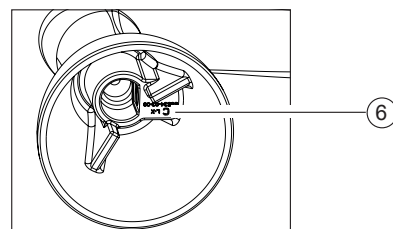
Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.

Examine para asegurarse que no haya filtraciones. Reemplace el aereador. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.

Retirez l'aérateur (1) en utilisant la clé (2) et tournez les poignées (3) du robinet en position d'écoulement maximum de l'eau chaude et de l'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4), puis laissez s'écouler l'eau une minute.

Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet. Vérifiez l'étanchéité. Remettez l'aérateur en place. Serrez-les de nouveau au besoin, mais prenez garde de trop serrer.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

NOTE: Remove handles by hand turning handle base counterclockwise.

If faucet leaks from spout:

Replace Stem Unit Assembly (1) and Seats and Springs (2)*.

If faucet exhibits very low flow:

A. Remove and clean Aerator (3) (page 5), or B. Clean Seats and Springs (2) of any debris.

*Install stems (1) correctly for proper handle rotation:

Note:

1. The stops (4) must point to the center of the faucet for proper handle rotation. If necessary, remove retention screws (5) from old stem units and install in new stem unit assemblies.
2. Replace handle properly. Be sure the handle with "C" mark (6) to be installed onto the right and the handle with "H" mark onto the left.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

NOTA: Saque la manilla girando la base de manilla en contra del sentido de las agujas de reloj.

Si la llave tiene fugas en la salida:

Reemplace los Ensamble de la Unidad del Vástago (1) y Asientos y Resortes (2)*.

Si la llave muestra un flujo muy bajo:

A. Quite y limpie el aireador (3) (página 5), o B. Limpie los Asientos y Resortes (2) de cualquier escombros.

*Instale las espigas (1) correctamente para una giración correcta de la manija:

Note:

1. Los topes (4) deben señalar al centro de la llave de agua para obtener una rotación apropiada de la manija. Si es necesario, quite los tornillos de retención (5) de las unidades del vástago viegas y instale dentro de los ensamble de vástago nuevos.
2. Vuelva a colocar manilla adecuadamente. Be sure the handle with "C" mark (6) to be installed onto the derecho and the handle with "H" mark onto the dejado.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

NOTE: Enlevez des poignées par la main en tournant la poignée par en base en sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si le robinet fuit par le bec :

Remplacez l'obturateur (1) ainsi que les sièges et les ressorts (2)*.

Si le débit du robinet est très faible:

A. Enlevez l'aérateur (3) (page 5) et nettoyez-le.
B. Vous pouvez aussi nettoyer les sièges et les ressorts (2).

*Installez les obturateurs (1) correctement pour que les manettes pivotent dans le bon sens.

Note:

1. les butées (4) doivent pointer vers le centre du robinet pour que les manettes pivotent correctement. Au besoin, retirez les vis de retenue (5) des vieux obturateurs et montez-les dans les nouveaux obturateurs.
2. Remplacez la poignée correctement. La manette portant la lettre "C" (6) doit être montée du côté droit et la manette portant la lettre "H", du côté gauche.

▲ Specify Finish
Especifique el Acabado
Précisez le Fini

5

RP20547

Retention Screws

Note: These screws must be installed into the hole in the top of the stem unit assemblies (1) when using handles mounted from the sides.

Tornillos de Retención

Nota: Cuando usa manijas instaladas desde los costados, estos tornillos deben instalarse dentro del agujero encima de los ensamblajes de la unidad de la espiga (1).

Vis de retenue

Note: ces vis doivent être installées dans les trous sur le dessus des obturateurs (1) lorsque vous utilisez des poignées qui se montent par les côtés.

RP91137▲

Lift Rod

Barra de Alzar

Tige de Manoeuvre

RP91136▲

Handle Assemblies

Conjunto de manija

Montage de la manette

RP74418

Stem Unit Assembly, Seat & Spring,
Bonnet Nut & Washer

Ensamble de la Unidad del Vástago,

Asiento y Resorte, Bonete y Arandela

Obtuteur, siège et ressort, écrou à

chapeau et rondelle

3

RP91142-1.2

Aerator

Aireador

Aérateur

RP44493

Hose Assembly,

Blocks & O-Rings

Ensamble de la

manguera, Bloques

y Aros-O

Tuyau souple,

blocs de fixation

et joints toriques

RP47423

Washers (2), Nuts (2)
& Screws (4)

Arandelas (2), Tuercas (2)

y Tornillos (4)

Rondelles (2), Écrous (2)

et Vis (4)

RP60925

Gasket, Washer & Nut

Empaque, Arandela y Tuercas

Joint, Rondelle et Écrou

RP62472▲

Plastic Pop-Up Less Lift Rod

Desagüe Automático de Plástico

Menos la Barra de Alzar

Renvoi Mécanique en Plastique

Sans la Tige de Manoeuvre

Peerless® Lifetime Faucet and Finish Limited Warranty

All parts and finishes of the Peerless® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Peerless Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Peerless Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-438-6673 (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Peerless Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Peerless Faucet Canada
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above

limitation or exclusion may not apply to you. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Peerless Faucet Company for all warranty claims.

This warranty excludes all industrial, commercial, and business usage (including but not limited to use in multi-family housing), whose purchasers are hereby extended a five-year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Peerless® faucets manufactured after January 1, 1995.

This warranty does not cover any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Peerless® replacement parts.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Peerless® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

©2016 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada de Por Vida Para Su Llave y Acabado de Peerless®

Todas las piezas y acabados de la llave de agua Peerless® están garantizadas al comprador consumidor original de estar libres de defectos de material y fabricación durante el tiempo que el comprador consumidor original sea propietario de su casa. La compañía Peerless Faucet recomienda emplear un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Peerless Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de la garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe estar defectuosa en material y/o fabricación bajo instalación, uso y servicio normal. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al 1-800-438-6673 (en los EE.UU. y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Peerless Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canadá:
Peerless Faucet Canada
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en que cubre el reemplazo de todas las piezas defectivas y hasta el acabado, pero estas son las únicas dos cosas que cubre. SE EXCLUYEN LOS CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REPUESTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑO.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba incluida pueda no aplicarle a usted. La prueba de compra (recibo de venta original) del comprador consumidor original debe ser disponible a Peerless Faucet Company para todos los reclamos de garantía.

Esta garantía excluye todos los usos industriales, comerciales y de negocios (incluyendo pero no limitado al uso en residencias multi-familiares), a cuyos compradores, por la presente, se les extiende una garantía limitada de cinco años a partir de la fecha de compra, aplicando todos los términos de esta garantía con excepción de la duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de agua de Peerless® fabricadas después del 1ro de enero de 1995.

Esta garantía no cubre cualquier daño hecho a esta llave de agua como resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier uso de piezas de repuesto que no sean las de Peerless®.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Sólo aplica a las llaves de agua Peerless® instaladas en los Estados Unidos de Norte América, Canadá, y México.

©2016 Masco Corporación de Indiana

Garantie à vie limitée Peerless® sur le robinet et son fini

Toutes les pièces et tous les finis du robinet Peerless® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui est valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Peerless Faucet Company recommande à l'acheteur de confier l'installation et la réparation du robinet à un plombier compétent.

Pendant la période de garantie, Peerless Faucet Company remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou un vice de conception pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au 1-800-438-6673 (aux É.-U. et au Canada) ou faire parvenir votre demande par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis :
Peerless Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada :
Peerless Faucet Canada
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

La présente garantie prévoit le remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, mais elle se limite à ces deux éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET/OU LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT AINSI QUE TOUTES LES PERTES OU LES DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Dans les

États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter la responsabilité à l'égard des dommages consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Toutes les demandes de règlement présentées à Peerless Faucet Company en vertu de la présente garantie doivent être accompagnées de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur.

La présente garantie ne s'applique pas aux robinets installés dans les établissements industriels ou commerciaux ou dans les places d'affaires (y compris, sans s'y limiter les habitations multifamiliales) qui sont protégés par une garantie étendue de cinq ans prenant effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celles de la présente garantie. La présente garantie s'applique aux robinets Peerless® fabriqués après le 1er janvier 1995.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une négligence ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que des pièces de rechange d'origine Peerless®.

La présente garantie vous donne des droits précis qui varient selon votre lieu de résidence. Elle s'applique uniquement aux produits qui ont été installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

©2016 Masco Corporación de Indiana